Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 182

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 7. August
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 7 août
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 182

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.3 ; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 182

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921. — Tarif douanier du 8 juin 1921. — Tariffa doganale dell' 8 giugno 1921. / Einfuhr von Saatkartoffeln. — Importation des pommes de terre pour semence. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der

1. Obligation Fr. 5000.—, 5 % Elektr. Anl. der Schweiz. Bundesbahnen vom Jahre 1925, Nr. 98909, mit Coupons per 1. August 1933 u. ff.
2. Zwei Obligationen à Fr. 5000.—, 5 % Elektr. Anl. der Schweiz. Bundesbahnen vom Jahre 1925, Nrn. 102952 und 103810, mit Coupons per 1. August 1933 u. ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 359³)

Bern, den 2. August 1933.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber des 4¾ % Kassascheines der Kantonalbank von Bern, von Fr. 5000.—, mit Semestercoupons per 30. November 1929 u. ff., rückzahlbar seit 30. Mai 1932, auf den Inhaber lautend, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 360³)

Bern, den 2. August 1933.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 23. März 1933 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 5000, lautend auf Witwe Bertha Deloff-Roth, Stationsstrasse 25, Altstetten, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Stationsstrasse Nr. 25, Altstetten, datiert 14. April 1927, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 163²)

Zürich, den 5. April 1933.

Im Namen des Bezirkgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 137 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Juni 1930 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: Mäntel zu den Aktien Nrn. 080480 und 080481 der Schweizerischen Nationalbank in Bern, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 361)

Bern, den 2. August 1933.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Par jugement du 2 août 1933, nous avons prononcé l'annulation des actions nominatives de l'Hospice des Vieillards de l'Ajoie S. A., à St-Ursanne, de fr. 500 chacune, savoir:

Une action n° 178 au nom de Mr l'abbé Fesser, autrefois curé à Courtedoux, de domicile inconnu;

Une action n° 40 au nom de MM. François Riat et Joseph Oeuvray, tous deux à Chevenez;

Une action n° 114 au nom de Mr Gigon-Erard, quand vivait, domicilié à Fontenais-Porrentruy. (W 358)

Le président du Tribunal:
Dr. Alfred Ribeaud.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Importhandel, Vertretungen. — 1933. 2. August. Unter der Firma **Helvag A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 28. Juli 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, zum Zwecke von Importhandel und Handelsvertretungen in Waren aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000; es ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Rudolf Grossmann, Kaufmann, von und in Höngg. Geschäftslokal: Limmatplatz 7, Zürich 5.

2. August. **Orion-Automobil-Werkstätten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1505). In den Generalversammlungen vom 16. April 1932 und 26. Mai 1933 wurden die Statuten revidiert bzw. neu gefasst. Darnach sind als Aenderungen zu konstatieren: Zweck der Genossenschaft ist der Betrieb jeder Art von Geschäften, die mit dem Automobil zusammenhängen oder verbunden sein können, wie Reparaturen, Remisierung, Kontrollierung, Fabrikation, Betrieb und Handel. Die Genossenschaft kann Immobilien erwerben, vertauschen, verpfänden und verkaufen und überhaupt alle Geschäfte tätigen, welche nach Ansicht des Vorstandes im Interesse der Genossenschaft liegen; sie ist auch berechtigt, sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen, sowie an andern Orten Filialen zu errichten. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautendem Anteilschcine zu Fr. 250. Jede handlungsfähige physische und jede juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand als Mitglied der Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 250 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Mit der gültigen Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Veräusserers. Erfolgt der Uebergang der Anteilscheine durch Erbgang, so genügt für den Erwerb der Mitgliedschaft der Nachweis der Erbenqualität, verbunden mit der Vorlegung des Stammanteils. Im übrigen kann der Austritt durch einfache schriftliche Mitteilung an den Vorstand erklärt werden. In diesem Falle erlischt jedes Anteilrecht am Genossenschaftsvermögen. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Auf Fabrikgebäulichkeiten werden jährlich 2 %, auf Einrichtungen, Maschinen, Mobilien und Werkzeugen 5—10 % abgeschrieben. Aus dem sich alsdann ergebenden Reingewinn erhalten die nach dem 1. Juli 1933 ausgegebenen Anteilscheine eine kumulative jährliche Dividendo von 5 %. Vom Reste erhalten die vor dem 1. Juli 1933 ausgegebenen Anteilscheine eine Dividende bis zu 5 %. Ein verbleibender Ueberschuss steht zur Verfügung der Generalversammlung, die ihn ganz oder teilweise zu ausserordentlichen Abschreibungen, zu besonderen Rücklagen oder zur Ausrichtung einer Superdividende verwenden kann. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Art der Zeichnung. Nach aussen wird die Genossenschaft vertreten durch zwei Zeichnungsberechtigte oder, sofern der Delegierte des Vorstandes Einzelunterschrift führt, durch diesen allein. Die Unterschriften von Dr. Franz Liebermann und Jakob Baumann-Knobel werden infolge Todes bzw. Austrittes gelöscht. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Robert A. Moor, Ingenieur, von Vordemwald (Aargau), in Zürich, Präsident (neu); Fritz R. Gschwind, Dipl. Ingenieur, von Gottlieben (Thurgau), in Zürich, Delegierter und Direktor; Fritz Gschwind, Konsul, von Gottlieben (Thurgau), in Barcelona (diese beiden bisher). Die Genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Keller, Dipl. Ingenieur, von Neukirch (Thurgau), in Zürich. Der Genannte zeichnet kollektiv mit je einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen.

2. August. **Photoglob-Wehrli Aktiengesellschaft,** in Kilchberg b. Z., mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 237). In ihrer Generalversammlung vom 15. Juni 1933 haben die Aktionäre die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Die Gesellschaft hat eine Partialrevision ihrer Statuten vorgenommen; die Firma lautet nun: **Photoglob-Wehrli und Vouga & Co. Aktiengesellschaft.** Zweck der Gesellschaft ist die Produktion und der Vertrieb von Verlagsgegenständen aller Art, Alben und Kunstblättern, Ansichtskarten, ferner der Betrieb von Detailgeschäften, insbesondere die Fortführung des bisher von der «Vouga & Co. société anonyme», in Genf, geführten Geschäftes: Verlag von Kunstwerken, nachdem sie deren Warenlager, Maschinen, Mobiliar und Kunstprodukte übernommen hat. Dr. Victor Karrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt: Eugène Perrochet, Verleger, von Neuenburg, in Lausanne, und Ernst Briner, Direktor, von und in Zürich. Dem letztern sowie dem bisherigen Verwaltungsratsmitglied E. Hans Mahler-Guhl, in Küsnacht b. Z. wurde Kollektivunterschrift erteilt. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Hermann Röthele, von

Basel, und an Albert Pfeiffer, von Mollis, beide in Zürich. Die sämtlichen zeichnungsberechtigten Personen dieser Gesellschaft zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Hohlstrasse 176, Zürich 4, bisherige Zweigniederlassung.

2. August. **Pressunion des Kämpfer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 4. Dezember 1931, Seite 2586). Robert Müller ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Jakob Fausch erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Vorstand gewählt: Willy Nötiger, Arbeitersekretär, von Uerkheim (Aargau), in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift.

Chemisch-technische Produkte. — 2. August. Die Firma **Walter Dürr**, in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 195 vom 24. August 1931, Seite 1842), Handel in chemisch-technischen Produkten, hat ihren Sitz nach Zürich 3 verlegt; das Geschäftslokal befindet sich Schweighofstrasse 68, wo der Inhaber ebenfalls wohnt.

Restaurant, Landwirtschaft. — 2. August. Die Firma **Jakob Iseli**, in Glattfelden (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1927, Seite 837), hat ihren Sitz nach Niederglatt verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Restaurations- und Landwirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Zum Bahnhof.

2. August. **Konsumverein Fischenthal**, Genossenschaft, mit Sitz in Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1927, Seite 2063). Heinrich Diener und Gottlieb Diener sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern wird gelöscht. An deren Stelle wurden gewählt: Fritz Müller, Lehrer, von Waldstatt (Appenzell) und Fischenthal, als Aktuar, und Gottfried Schaufelberger, Landwirt, von Wald (Zürich), als Beisitzer, beide in Fischenthal. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

2. August. **Milchgenossenschaft Zünikon**, in Bertschikon (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1929, Seite 1965). Jakob Hofmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Fritz Hofmann, bisher Aktuar, ist nunmehr Präsident. Als Aktuar wurde gewählt: Albert Sommer, Landwirt, von und in Zünikon-Bertschikon. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

2. August. Firma **Specken & Co., Technische Neuheiten**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1853). Kamillo Ramer und Joseph Taussig sind aus der Firma ausgetreten; deren Kommanditbeteiligungen sind damit erloschen.

2. August. **«Werbedienst» Inseraten und Reklame A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1933, Seite 853). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Claridenstrasse 36, in Zürich 2.

Metzgerei. — 2. August. Inhaber der Firma **Jakob Mettler**, in Dietlikon, ist Jakob Mettler, von Urnäsch, in Dietlikon. Metzgerei und Wursterei. Bahnhofstrasse.

Spezereien, Kolonialwaren usw. — 2. August. Die Firma **Joh. Schneider**, in Eglisau (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1929, Seite 2146), Spezereien und Kolonialwaren, Hadern und Altmetalle, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Haushaltungsartikel, Kolonialwaren. — 2. August. Die Firma **Adolf Weidmann**, in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1927, Seite 2114), Handel in Haushaltungsartikeln und Kolonialwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Patentartikel, Neuheiten. — 2. August. Die Firma **Iselin & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 238), Verwertung von Patentartikeln und Neuheiten; Gesellschafter: Adolf Iselin und Paul Amann, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

3. August. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Embrach**, in Embrach (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362). Emil Bänninger und Wilhelm Weidmann sind aus dem Vorstand ausgetreten; die Unterschrift des erstern wird gelöscht. An ihrer Stelle wurden gewählt: Konrad Bosshard, als Aktuar, und Gottlieb Götz, als Beisitzer, beide Landwirte, von und in Embrach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Verwalter zu zweien kollektiv.

3. August. **Schweizerischer Baumeister-Verband**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1929, Seite 2262). Eduard Locher, Jean Freyenmuth und Jakob Tschopp sind aus der Zentralleitung dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. An ihrer Stelle wurden als Beisitzer neu in die Zentralleitung gewählt: Otto Wenk, Architekt, von und in Riehen b. Basel; Hans Rüesch, Ingenieur, von Gaiserwald, in St. Gallen; Hermann Gossweiler, Ingenieur, von Dübendorf, in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit je einem weitern Mitgliede der Zentralleitung kollektiv.

Goldfüllfederhalter, Schreibstifte. — 3. August. **Mabie, Todd & Co., Limited, London, Filiale Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1928, Seite 305), Hauptsitz in London NW I, Fabrikation und Handel in Goldfüllfederhaltern und Schreibstiften. Arthur Birkett ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist damit erloschen.

3. August. **Verband kaufmännischer Agenten der Schweiz**, Verein mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 16. Mai 1928, Seite 970). Fritz Kaeser, Ernst Ludwig, Walter Thut und Robert Büchi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Emil Louis Mathys, bisher 2. Vizepräsident, ist nunmehr Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Ludwig Fritz, Kaufmann, von Zürich, in Kilchberg, als 1. Vizepräsident; Max Hermann, Kaufmann, von Payerne, in Lausanne, als 2. Vizepräsident; Hans Bollag, Kaufmann, von und in Zürich, als Sekretär, und Walter Pauly, Kaufmann, württembergischer Staatsangehöriger, in Kilchberg, als Quästor. Der Präsident oder je einer der Vizepräsidenten zeichnen mit dem Sekretär oder Quästor kollektiv. Geschäftslokal: Gerbergasse 5, Zürich 1.

Licht- und Magnetapparate. — 3. August. **Luma-Werke A.-G. (Usines Luma S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1926, Seite 1303), Fabrikation von Licht- und Magnetapparaten für Automobile. Hermann Lerch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Werner Romstedt, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Heumaden b. Stuttgart. Dem Genannten ist Einzelunterschrift erteilt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Erwerbung von Liegenschaften. — 1933. 31. Juli. Unter der Firma **Bukag Bern**, mit Sitz in Bern, hat sich eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Zeit gegründet. Der Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung, Bebauung, Vermietung und Verwertung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Gesellschaftsstatuten sind am 24. Juli 1933 festgestellt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, zurzeit aus: Natale Brugnoli, Baumeister, von Cadempino (Tessin), in Bern, als Präsident; Joseph Prato, Gipser- und Malermeister, von Beurnevésin (Bern), in Bern; Hans Nydegger, Zimmermeister, von Wahlern, in Schwarzenburg, und Arthur Grundmann, Architekt, von Kirchlindach, in Bern, als Mitglieder. Die Gesellschaft wird rechtsgültig vertreten durch Kollektivunterschrift des Verwaltungsrates je zu zweien. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 67.

Restaurant. — 2. August. Inhaber der Firma **Hans Wölfli**, in Schliern (Gde. Köniz), ist Hans Wölfli, von Schangnau, in Schliern. Betrieb des Restaurants z. Kreuz daselbst.

Neuheiten. — 2. August. Inhaber der Firma **Emil Wenger**, in Bern, ist Ernst Emil Wenger, von Rüschegg, in Bern. Organisation und Vertrieb von Neuheiten aller Art unter der Enseigne «Whygena». Speichergasse 29.

Versicherungsagentur. — 2. August. **Gottfried Keller & Söhne**, Generalagentur der Schweiz. Nationalversicherungsgesellschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 106 vom 9. Mai 1932, Seite 1101). Die Einzelprokura des Gottlieb Keller ist erloschen.

3. August. Die Firma **Walter Mosimann, Apotheker**, Betrieb der Bahnhof- und Bollwerkapotheke, chemisch-pharmazeutisches Laboratorium usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1932, Seite 1450), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Apotheke usw. — 3. August. Inhaber der Firma **Julien Noyer**, in Bern, ist Julien Auguste Noyer, Apotheker, von und in Bern. Betrieb der Bahnhof- und Bollwerkapotheke, chemisch-pharmazeutisches Laboratorium; Drogerie, Fabrikation chemisch-pharmazeutischer und technischer Produkte; Handel mit Chemikalien, Drogen und Spezialitäten. Bollwerk 19.

Wiedergabe von Rundfunkdarbietungen. — 3. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Radibus Bern A. G.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1932, Seite 2906), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1933 zum Prokuristen ernannt: Fritz Kindler, Ingenieur, von Bolligen (Bern), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der anderen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Frutigen

2. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Aeschi**, mit Sitz in Aeschi bei Spiez (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1925, Seite 531), hat in den ordentlichen Hauptversammlungen vom 28. April 1929 und 12. April 1931 in den Vorstand neu gewählt: Robert Lauener, von Lauterbrunnen, Hotelier und Landwirt, in der Scheidgasse zu Aeschi bei Spiez, an Stelle des verstorbenen Johann Dietrich und Fritz von Känel, von Aeschi, Landwirt, auf Seenegg zu Aeschi, an Stelle des ausgetretenen Fritz Schneiter, dessen Unterschrift erloschen ist; als Vizepräsident wurde das Vorstandsmitglied Robert Lauener, vorgenannt, gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen der Präsident oder sein Stellvertreter und der Sekretär durch Kollektivzeichnung je zu zweien.

Bureau de Moutier

3 août. L'association **Société de Gymnastique de Moutier** dont le siège est à Moutier (F. o. s. du c. du 26 janvier 1903, nº 30, page 117), en se fondant sur les art. 52, al. 2, et 60 C. C. S., renonce à son inscription au registre du commerce. La société continue d'exister sans inscription.

Bureau de Neuveville

Salon de coiffure. — 27 juillet. Le chef de la raison **Joseph Müller**, à Neuveville, est Joseph Müller, originaire de Näfels, demeurant à Neuveville. Salon de coiffure.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Zementwaren, Baumaterialien. — 1933. 1. August. Die Firma **Karl Anderhub**, Zementwarenfabrik; Handel in Baumaterialien, in Escheubach (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1926, Seite 45), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Spenglerei. — 1. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jos. Stockers Erben**, Spenglerei, in Malters (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1914, Seite 1588), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Frau Stocker-Sigrist», in Malters.

Inhaberin der Firma **Frau Stocker-Sigrist**, in Malters, ist Frau Witwe Anna Stocker geb. Sigrist, von und in Malters, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Stockers Erben», in Malters auf den 1. August 1933 übernommen hat. Spenglerei und Installationen.

Gasthaus. — 1. August. Inhaber der Firma **Jost Isenegger-Rhein**, in Kriens, ist Jost Isenegger-Rhein, von Littau, in Kriens. Betrieb des Gasthauses «Pilatus».

Restaurant. — 2. August. Inhaber der Firma **Emil Zeiter**, in Root, ist Emil Zeiter, von Filet (Wallis), in Root. Betrieb des Restaurant «Bahnhof».

Molkereigeschäft. — 2. August. Inhaber der Firma **Emil Helbling**, in Vitznau, ist Emil Helbling, von Jona (St. Gallen), in Vitznau. Betrieb eines Molkereigeschäftes.

Baugeschäft, Baumaterialien. — 2. August. Die Firma **Jakob Pfisterer, vorm. Elmiger & Pfisterer**, Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1522), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft und Verzichts des Inhabers erloschen.

Jakob Pfisterer, von Bäretswil (Zürich), und Friedrich Schneider, von Suhr, Aargau, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Pfisterer & Schneider**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. August 1933 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Pfisterer, vorm. Elmiger & Pfisterer» übernommen hat. Bauunternehmung; Hoch- und Tiefbau. Tribschenstrasse 22 a.

Schuhhandlung. — 3. August. Die Firma **Frau Wwe. Stadelmann-Stadelmann**, Schuhhandlung, in Eschholzmatt (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juni 1925, Seite 1005), wird infolge Wegzuges der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Hôtel. — 1933. 3 août. La maison **Bossel Léon**, à Semsales, exploitation de l'Hôtel du Sauvage (F. o. s. du c. du 6 août 1931, nº 180, page 1722), est radiée ensuite de cessation de commerce et de départ.

Lait, beurre, fromage, pores. — 3 août. Le chef de la maison **Meinrad Oberson**, à Pont (Veveyse), est Meinrad, fils d'Auguste Oberson, originaire de Maules, à Pont (Veveyse). Exploitation de la laiterie de Pont (Veveyse), commerce de beurre, de fromages et de pores.

Bureau de Fribourg

2 août. Aux termes d'acte reçu par Me Paul Blanc, notaire, à Fribourg, le 14 janvier 1933, la société anonyme **Joseph Thürler & Cie., Société anonyme (Joseph Thürler & Cie. Aktiengesellschaft)**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 septembre 1930, n° 213, page 1878), a modifié ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: La raison sociale sera dorénavant **Papro, société anonyme pour la fabrication de produits en papiers (Papro, Aktiengesellschaft für Papierverarbeitung).** Elle a augmenté son capital social de fr. 80,000 en le portant de fr. 20,000 à fr. 100,000, par l'émission de 160 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées, par compensation partielle avec une créance que Jean Scherrer, à Berne, possédait envers la société; ainsi le capital social est donc de fr. 100,000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les autres faits publiés ne sont pas modifiés. Joseph Thürler a cessé d'être administrateur délégué; sa signature individuelle, éteinte, est radiée, en cette qualité. A été élu membre du conseil d'administration Dr. Max Häusler, de Lenzbourg, industriel, à Fribourg. Le conseil se compose, dès lors, de Jean Scherrer, président (déjà inscrit), et Dr. Max Häusler (nouveau). Ont été désignés comme fondés de pouvoirs: Théodore Hausch, ingénieur diplômé, de Lenzbourg, et Joseph Thürler, commerçant, de Fribourg, les deux à Fribourg. Ils auront le pouvoir de signer, au nom de la société, collectivement ensemble. La société est encore valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de Jean Scherrer et Dr. Max Häusler.

Bureau Murten (Bezirk See)

Mercerie, Bonneterie. — 3. August. Inhaberin der Firma **Laura Jutzi,** in Murten, ist Frau Laura Jutzi, geb. Wunenburger, von Ruederswil (Bern), wohnhaft in Murten. Mercerie und Bonneterie. Hauptgasse Nr. 62.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 1933. 3. August. Die Firma **Johann Zimmermann's Wwe.,** Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zur «Berna», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1932, Seite 1087), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1933. 31. Juli. Der Inhaber der Firma **Karl Ackermann-Homberger,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1932, Seite 2169), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes Wirtschaftsbetrieb und verlegt das Geschäftslokal nach Ryffstrasse 31.

Innenarchitektur. — 31. Juli. Der Inhaber der Firma **Adolf Dietler,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1847) erteilt eine weitere Prokura an Hans Roth-Bloch, von Basel, in Langenbruck. Die Firma wird nunmehr durch die kollektive Zeichnung der beiden Prokuristen verpflichtet.

Bureauartikel. — 31. Juli. Die **Louis Portmann & Cie Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1932, Seite 2626), hat in der Generalversammlung vom 25. Juli 1933 ihre Statuten geändert und dabei den Namen der Gesellschaft abgeändert in **Bureau A. G.**

Papeterie, Buchbinderei usw. — 31. Juli. Die Firma **Fischer-Memmel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 4. September 1931, Seite 1916), Papeterie und Buchbinderei, ist infolge Verziehtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Fischer-Memmel Aktiengesellschaft.»

Unter der Firma **Fischer-Memmel Aktiengesellschaft,** bildet sich mit Sitz in Basel auf Grund der Statuten vom 26. Juli 1933 eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer zum Handel mit Papier und Schreibwaren aller Art, mit Bureauartikeln und Bureaumöbeln, sowie zum Betrieb einer Buchbinderei. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Fischer-Memmel» in Basel gemäss Bilanz vom 30. Juni 1933 mit Aktiven im Betrage von Fr. 65,456.50 und Passiven im Betrage von Fr. 15,456.50 zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 50,000. Als Einbringer erhalten für ihre Beteiligung Clara Fischer-Memmel 40 Aktien, Leonhard Hermann Suter-Fischer 20 Aktien, Erika Suter-Fischer 20 Aktien und Ruth Fischer 20 Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Leonhard Hermann Suter-Fischer, Präsident, Erika Suter-Fischer, beide von Lengnau (Aargau), und Ruth Fischer, von Basel; alle Kaufleute in Basel. Sie führen die Unterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Eisengasse 7.

Chemische Produkte. — 1. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tipag A. G. in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1142), Kauf und Verkauf von chemischen Produkten etc., ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Bijouterie usw. — Die Firma **Heinrich Mack,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1922, Seite 339), Agentur in Bijouterie etc., ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

Bankgeschäft. — 1. August. In der Kommanditgesellschaft **Lüscher & Cie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 366 vom 31. Dezember 1930, Seite 2674), ist die Prokura des Adolf Hottinger-Bélat erloschen.

Comestibles usw. — 2. August. Die Firma **Achille Morellini,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1918, Seite 102), Comestibles etc., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Achille Morellini Wwe,** in Basel, ist Witwe Rina Morellini-Ermini, italienische Staatsangehörige, in Basel. Comestibles, Fisch- und Geflügelhandlung. Güterstrasse 118.

2. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Tankschiff A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1933, Seite 1354) ist Camille Bauer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura des Georges Bauer erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Paul Eha, Advokat, von und in Basel, als Präsident; August Alioth, Kaufmann, von und in Basel, als Delegierter, und Désiré Plouvier, Kaufmann, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen, als Delegierter. Zum Prokuristen wurde ernannt Johann Georg Allmendinger, von Binningen, in Basel. Alle führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder mit einem weitern Zeichnungsberechtigten.

Vertretungen. — 2. August. Inhaber der Firma **Fritz Mehlin,** in Basel, ist Fritz Mehlin, von und in Basel. Vertretungen in Waren aller Art. Sommergasse 18.

Wirtschaft. — 2. August. Inhaber der Firma **Preu-Albert,** in Basel, ist Carl Preu-Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Steinenvorstadt 32.

Wirtschaft. — 2. August. Inhaber der Firma **Josef Bäumlin-Bratti,** in Basel, ist Josef Bäumlin-Bratti, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Sperrstrasse 97.

Gipsereigeschäft. — 2. August. Die Kommanditgesellschaft **Stöcklin-Kron & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1331), Gipsereigeschäft, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «M. Stöcklin & Co.» in Basel.

Maria Salome Stöcklin-Zurflüh, von Ettingen (Baselland), in Basel, mit ihrem Ehemanne Xaver Stöcklin in Gütertrennung lebend, und Emil Dubs-Zubler, von Küttigen, in Buchs (Aargau) haben unter der Firma **M. Stöcklin & Co.,** in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1933 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Stöcklin-Kron & Co.», in Basel übernommen hat. Maria Salome Stöcklin-Zurflüh ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin, Emil Dubs ist Kommanditär mit Fr. 5000. Einzelprokura wird erteilt an den Kommanditär Emil Dubs und an Xaver Stöcklin-Zurflüh, von Ettingen, in Basel. Gipsereigeschäft. Stöberstrasse 35.

Internationale Transporte. — 2. August. In der Kollektivgesellschaft **Jacky, Maeder & Cie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1929, Seite 1308), ist die Prokura des Giacomo Rappi-Meury erloschen.

Architekturbureau usw. — 2. August. Die Firma **Bitterli,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1933, Seite 1035), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Malzgasse 11.

Aargau — Argovie — Argovia

1933. 3. August. Unter der Firma **Isofirm A. G. Fabrik für Schweisselektroden (Isofirm S. A. Fabrique d'Electrodes pour soudure à l'arc) (Isofirm Ltd. Arc Welding Rods Mfg. Co.),** hat sich, mit Sitz in Reinach, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 28. Juli 1933 festgelegt worden. Der Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Handel in Schweiss-Elektroden für elektrische Lichtbogenschweissung, das Studium, der Erwerb und die Verwertung von Patenten auf dem ganzen Gebiete der elektrischen und autogenen Schweissung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit ähnlichen oder der Gesellschaft dienlichem Geschäftszweck beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. ing. chem. K. Burgherr in Baden die Ergebnisse seiner wissenschaftlichen Studien und Versuche zum Preise von Fr. 7500 und von dem Konsortium «Max & Oscar Vogt» in Reinach Einrichtungen, Materialien und Versuchsergebnisse ebenfalls zum Preise von Fr. 7500 gemäss Vertrag vom 28. Juli 1933. Auf Rechnung dieser Uebernahmebeträge erhalten Dr. K. Burgherr einerseits und das Konsortium «Max & Oscar Vogt» anderseits je 15 voll liberierte Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500. Der Rest des Grundkapitals ist bar einbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Er bestimmt, wer für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Zurzeit ist der Verwaltungsrat wie folgt bestellt. Präsident ist Dr. Oscar Vogt, Fabrikant, von Menziken, in Reinach; Vizepräsident: Dr. ing. chem. Kaspar Burgherr, Chemiker, von Schmiedrued, in Baden. Weitere Mitglieder sind: Max Vogt, Fabrikant, von Menziken, in Gontenschwil, und Jakob Burgherr, Privatier, von Schmiedrued, in Baden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Geschäftslokal: Landstrasse Nr. 50.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Seterie e confezioni. — 1933. 3 agosto. La ditta **Ida de Micheli Succ. a Viglezio,** in Lugano, seterie e confezioni (F. u. s. di c. del 14 novembre 1913, n° 287, pag. 2022), viene cancellata per rinuncia della titolare.

Impresa di sottostruttura e costruzioni acquedotti. — 3 agosto. Titolare della ditta **Paolo De Stefani,** in Breganzona, è Paolo De Stefani, di Eugenio, di Aranno, domiciliato a Breganzona. Impresa di sottostruttura e costruzioni acquedotti.

3 agosto. Sotto la ragione **Società Anonima Importazione Frutta Ortaggi,** è stata costituita, con sede in Lugano, e per tempo indeterminato, una società anonima avente per scopo l'importazione e la vendita di frutta ed ortaggi. Il capitale sociale è di fr. 20,000, suddiviso in n. 24 azioni nominative da fr. 500 e 32 azioni pure nominative da fr. 250. Gli statuti o l'atto di costituzione portano la data del 28 giugno 1933. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del F. O. del Cantone. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 3 a 5 membri. A comporre il primo consiglio sono stati chiamati: Carlo Caimi fu Giovanni, industriale, da ed in Ligornetto, presidente; Fausto Ronchi, rappresentante di commercio, da Italia, in Paradiso; Luigi De Micheli fu Giovanni Battista, contabile; Giovanni Battista de Micheli fu Giovanni Battista, contabile, ambedue da ed in Lugano; Giovanni Ciniselli, commerciante, italiano, domiciliato a Milano (Italia). La rappresentanza della società di fronte ai terzi spetta al presidente del consiglio singolarmente, ed agli altri amministratori collettivamente a due. Ufficio in Via Concordia 5.

3 agosto. Il consiglio di amministrazione della **Società Internazionale di Credito Mobiliare ed Immobiliare,** società anonima con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 6 aprile 1932, n° 79, pag. 810), nella sua seduta del 29 luglio 1933, ha nominato quale procuratore della società Orlando Tondi fu Angelo, direttore di banca, cittadino italiano, in Milano (Italia), con facoltà di firma congiunta con un consigliere di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1933. 3 août. La société anonyme **Scierie et Bois ouvrés, Bex S. A.,** dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. du 25 novembre 1931), a dans son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1933, revisé l'article 36 de ses statuts et, par là, apporté les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: La signature individuelle attribuée au directeur est supprimée. Le directeur engage dorénavant valablement la société en signant collectivement avec un membre du conseil d'administration. Les porteurs de la signature sociale sont: président du conseil d'administration: Louis Gilliéron. Secrétaire du conseil d'administration: Georges Houriet. Vice-président du dit conseil: Emmanuel Chevalley. Directeur de la société: Jacques Siegrist; tous domiciliés à Bex, déjà inscrits.

Bureau de Moudon

Articles fourragers, etc. — 2 août. Le chef de la maison **Constant Crisinel,** à Moudon, est Constant, fils d'Eugène Crisinel, de Denezy,

domicilié à Moudon. Commerce d'articles fourragers et engrais. Le Combremont.

Bureau d'Orbe

3 août. La «Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères», société anonyme dont le siège est à Bâle, avec succursale à Vallorbe, sous la raison **Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères, Succursale de Vallorbe** (F. o. s. du c. des 3 mars 1920, n° 54, page 338, et 2 mars 1932, n° 51, page 526), fait inscrire: qu'elle a conféré la signature individuelle de la société au vice-président du conseil d'administration Salomon Schmidli, directeur de banque, de Rafz (Zurich), domicilié à Genève; que Erwin Schaub, de Ettingen, domicilié à Arlesheim, a été nommé sous directeur de la société, avec signature individuelle.

3 août. La **Fromagerie de Vuiteboeuf-Peney**, société anonyme dont le siège est à Vuiteboeuf (F. o. s. du c. du 20 mai 1886, n° 50, page 351, et du 25 mars 1918, n° 70, page 479), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 12 décembre 1932, elle a procédé au renouvellement de son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Auguste Roy, de Premier, remplaçant Robert Perrin; secrétaire: Edmond Wüthrich, de Trub, remplaçant Ernest Degiez; caissier: Robert Chabloz, de Vaugondry, remplaçant Jules Margot, tous agriculteurs, domicilié à Vuiteboeuf. Les membres du comité signent collectivement. Les signatures de Robert Perrin, Ernest Degiez et Jules Margot sont radiées.

3 août. La raison **Edmond Junod, Pare Avicole, Orbe**, élevage, achat, vente de volailles et œufs, aliments de basses-cours, veaux et porcs, produits destinés aux agriculteurs, à Orbe (F. o. s. du c. du 3 mai 1932, n° 102, page 1065), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Société immobilière. — 1933. 2 août. Suivant statuts en date du 1er août 1933 et procès-verbal authentique du même jour, reçu Julien Girard, notaire, il a été créé, sous la raison sociale **Rue du Doubs N° 121 S. A.**, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. L'objet de la société est l'achat, la construction, la vente, l'échange et la location d'immeubles à La Chaux-de-Fonds. Elle acquerra, pour le prix de fr. 52,900, l'immeuble Rue du Doubs n° 121 formant l'article 3638 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est dirigée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, nommés par l'assemblée générale. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son administrateur. Fait partie du conseil d'administration Aurèle Boichat, industriel, originaire de Les Bois (Jura Bernois) et Fleurier, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue du Temple Allemand 89.

Bureau du Locle

Taillage d'ancres. — 31 juillet. La société en nom collectif **Monard & Cie.**, taillage d'ancres, aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. du 17 septembre 1931, n° 216, page 2008), est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Neuchâtel

Crêmerie, épicerie. — 2 août. La raison **Charles-Albert Prisi**, crêmerie et épicerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 4 mars 1897, n° 61, page 248), est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par «Madame Charles Prisi».

Le chef de la maison **Madame Charles Prisi**, à Neuchâtel, est Eugénie Prisi, veuve de Charles-Albert, de Neuchâtel, domiciliée à Neuchâtel. Commerce de fromages et épicerie. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison Charles-Albert Prisi, radiée. Rue de l'Hôpital n° 10.

Pharmacie, droguerie. — 2 août. La raison **A. Donner**, pharmacie et droguerie, spécialités, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 novembre 1891, n° 216, page 876, et 22 septembre 1896, n° 266), est radiée par suite de décès du titulaire.

Articles pharmaceutiques, chimiques, etc. — 2 août. Suivant procès-verbal authentique, reçu par Me Maurice Clerc, docteur en droit, notaire, à Neuchâtel, il a été constitué, sous la dénomination de **Proxi S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel et dont la durée est illimitée. Les statuts portent la date du 20 juillet 1933. Le capital social est de fr. 50,000; il est divisé en 50 actions de fr. 1000 l'une. La société a pour but la vente directe à la clientèle de tous produits et articles pharmaceutiques, chimiques, hygiéniques fabriqués par elle ou par des tiers et toutes études et analyses industrielles concessionnées par d'autres maisons de commerce. Elle pourra s'intéresser, au moyen de prise d'actions ou d'obligations, à d'autres sociétés similaires. Jean-Louis Bertschy fait apport de 4 actions de fr. 1000 l'une, de «Ferments de Raisins S. A.» société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, lesdites actions étant acceptées pour fr. 16,000. Il lui est remis en paiement 16 actions d'apport de fr. 1000 l'une. Les publications de la société ont lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. L'administration se compose de 1 à 5 membres. Pour la première période triennale l'administrateur est Jean-Louis Bertschy, industriel, originaire de Guin (Fribourg), domicilié à Neuchâtel, lequel engagera la société par sa signature. Bureaux Faubourg de l'Hôpital 28, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1933. 1er août. **Manufacture de Bonneterie BACO S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 mai 1933, page 1084). L'administrateur Georges Bloch, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de Jacques Chilkowsky, nommé président, et Charles Kauffmann, nommé secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à engager la société par leur signature collective. Adresse actuelle de la société: Rue de la Croix d'Or 17.

Editions d'ouvrages artistiques. — 1er août. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 juin 1933, la société **Vouga & Co, société anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 août 1932, page 2076), a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant actuellement terminée, cette société est radiée.

Articles de literies et d'ameublement. — 1er août. **R. et A. Chiesa fils**, commerce d'articles de literies et d'ameublement, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 29 avril 1929, page 880). L'associé Constantin-Albert Chiesa, de Loco (Tessin), à Genève, et son épouse Ida-Blanche-Marie, née Ribordy, ont adopté, suivant contrat de mariage du 19 juillet 1933, le régime de la séparation de biens.

Fleurs naturelles. — 1er août. Inscription d'office en vertu de décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 21 juillet 1933.

Le chef de la maison **Maria-Anna Colonelli**, à Genève, est veuve Maria-Anna Colonelli, née Moessner, de Genève, y domiciliée. Commerce de fleurs naturelles en gros. Rue de la Corraterie 24.

Talons de chaussures. — 1er août. Suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance, du 14 avril 1932, la société anonyme **A. D. R. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1928, page 848), est radiée d'office, en vertu des dispositions de l'art. 16 de l'Ordonnance II revisée, du 16 décembre 1918, complétant le règlement du 6 mai 1890, sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce.

Porcelaines, etc. — 2 août. **Bart**, commerce de porcelaines, faïences, verrerie, articles en métal et jouets, à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1925, page 909). Adresse actuelle de la maison: 54, rue de Lausanne.

Café-restaurant. — 2 août. La maison **Louis Bard**, exploitation d'un café-restaurant, à Chancy (F. o. s. du c. du 22 juillet 1933, page 1794), n'étant plus obligée à l'inscription (art. 13, dernier alinéa, du règlement sur le registre du commerce), est radiée conformément à sa demande.

Représentations commerciales, commission. — 2 août. La raison **Keller frères**, représentations commerciales, commission, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1927, page 1442), est radiée d'office ensuite de faillite des associés Charles Keller et Georges Keller.

2 août. La **Société Immobilière des Buis**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1919, page 700), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1933, accepté les démissions de: Antony Baud et Charles Kempf de leurs fonctions d'administrateur, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints, et nommé, en leur remplacement, Charles Rochat, régisseur, de et à Genève et Louis Chevallay, régisseur, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Charles Rochat est président du conseil et Louis Chevallay, secrétaire. Adresse actuelle de la société: Rue d'Italie N° 14 (régie «Rochat et Chevallay»).

2 août. **Société de construction de l'Oeillet rouge**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1931, page 2796). Frédéric Leclerc, banquier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Max de Cérenville, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 80697. — Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1933, 18¼ Uhr.

Patons & Baldwins, Limited, Fabrikation und Handel,
Clark Bridge Mills, **Halifax** (Grossbritannien).

Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren.

PERBELLA

(Priorität: Grossbritannien, 21. April 1933.)

Nr. 80698. — Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1933, 20 Uhr.

E. Pfändler & Cie., Fabrikation und Handel,
Olten (Schweiz).

Erzeugnisse aus verchromtem Reinaluminium, nämlich: Kochgeschirre, Küchenartikel, Haushaltartikel.

Epos Chromal

Nr. 80699. — Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1933, 14 Uhr.

C. Filius, Fabrikation und Handel,
Seydelstrasse 21, **Berlin C. 19** (Deutschland).

Uhren.

PRINZIP

Nr. 80700. — Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1933, 18½ Uhr.

Thommens Uhrenfabriken A. G., Fabrikation und Handel,
Waldburg (Baselland, Schweiz).

Uhrgehäuse aus Metall und Edelmetall.

Nr. 80701. — Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1933, 8 Uhr.
Mechanische Zwirnerei Cannstatt Isidor Gerstle, Fabrikation,
Karlstrasse 40, **Cannstatt** (Württemberg, Deutschland).

Wollgarne.

(Erneuerung der Marke Nr. 33345. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 22. April 1933 an.)

Nr. 80702. — Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1933, 19 Uhr.
Fritz Dimmler, Zürcher-Füllhalter-Fabrik,
Fabrikation und Handel,
Mühlebaehstrasse 17, **Zürich 8** (Schweiz).

Füllhalter, Füllbleistifte, Goldfedern, Bleistifte, Radiergummi, Tintenlöscher, Schreibzeuge.

„ULTIMUS"

(Erneuerung der Marke Nr. 33182 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. März 1933 an.)

Nr. 80703. — Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1933, 19 Uhr.
Fritz Dimmler, Zürcher-Füllhalter-Fabrik,
Fabrikation und Handel,
Mühlebaehstrasse 17, **Zürich 8** (Schweiz).

Füllhalter, Goldfedern, Radiergummi.

HEINRICH PESTALOZZI

(Erneuerung der Marke Nr. 33298 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. April 1933 an.)

Nr. 80704. — Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1933, 18 Uhr.
Maskin- och Brobyggnads Aktiebolaget, Fabrikation,
Helsingfors (Finnland).

Beleuehtungs-, Heizungs-, Koeh-, Kühl-, Troeken- und Ventilationsapparate und -Geräte, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen; Bürsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Selwämme, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspäne; Messersehmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sieheln, Hieb- und Stiehwaffen; emaillierte und verzinnte Waren; Eisenbahn-Oberbaumaterial, Klein-Eisenwaren, Sehlosser- und Sehmiedearbeiten, Sehlösser, Besehläge, Drahtwaren, Bleehwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahrgesehirrbesehläge, Rüstungen, Gloeken, Sehlittsehuhe, Haken und Oesen, Geldsehränke und Kassetten, meehaniseh bearbeitete Fassonmetallteile, gewalzte und gegossene Bauteile, Masehinenguss; Masehinen (insbesondere Molkereimasehinen, Melkmasehinen, Separatoren und Buttersehläger), Masehinenteile, Treibriemen, Sehläuehe, Automaten (insbesondere automatisehe und halbautomatisehe Waagen zum Wiegen), Haus- und Küehengeräte, Stall-, Garten- und landwirtsehaftliehe Geräte.

Lacta

(Erneuerung der Marke Nr. 33785 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Juli 1933 an.)

N° 80705. — Date de dépôt: 14 juillet 1933, 15 h.
Fabrique des Longines Francillon & Co. S. A., fabrication,
Saint-Imier (Suisse).

Appareils médicaux destinés à traiter le corps humain au moyen de vibrations, de massages, de chaleur et de courant électrique. Appareils pour soins de beauté. Appareils électriques.

VIBROTHERM

Nr. 80706. — Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1933, 18¼ Uhr.
Jacques Teufen Feinbäckerei, Fabrikation und Handel,
Davos-Platz (Schweiz).

Erzeugnisse der Bäckerei und Konditorei, sowie darauf bezügliche Verpackungen, Reklameartikel der Bäckerei- und Konditoreibranche.

(Erneuerung der Marke Nr. 33777 von Jaeques Teufel, Erste Wienerbäekerei, Davos-Platz, weleher seither seine Firma, wie oben angegeben, geändert hat. Die Sehutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Juli 1933 an.)

N° 80707. — Date de dépôt: 7 juillet 1933, 17 h.
Fabrique Ebel, Blum et Cie., fabrication,
Rue de la Serre 66, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

LUSSERNA

Nr. 80708. — Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1933, 21 Uhr.
Erwin Frey, Fabrikation und Handel,
Sehaffhauserstrasse 8, **Zürich 6** (Schweiz).

Mundwasser und verwandte Produkte.

BIODONT

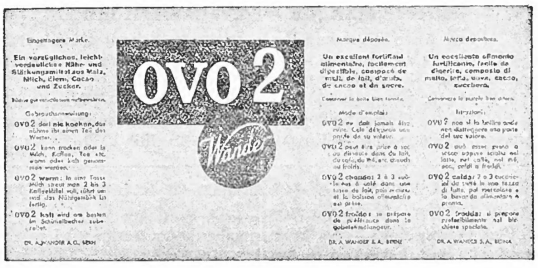
Nr. 80709.— Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1933, 16½ Uhr.
Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Eihaltige Produkte, nämlich: Nahrungsmittel aller Art, diätetische Nährmittel, pharmazeutische Drogen und Präparate.

OVO 2

Nr. 80710. — Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1933, 17 Uhr.
Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Eihaltige Produkte, nämlich: Nahrungsmittel aller Art, diätetische Nährmittel, pharmazeutische Drogen und Präparate.



(Die Marke wird in den Farben gelb, braun, rot und weiss ausgeführt.)

N° 80711. — Date de dépôt: 22 juillet 1933, 17 h.
Samuel Rochat-Forney, fabrication et commerce,
rue d'Etraz 16, **Lausanne** (Suisse).

Jeux de cartes.

Je-dis-tout

Nr. 80712. — Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1933, 19 Uhr.

F. Vogt-Neuenschwander, Fabrikation und Handel,
Oberdiessbach (Schweiz).

Balsam.

Diessbach-Balsam

Nr. 80713. — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1933, 16 Uhr.

Gustav Adolf Zeller, Fabrikation,
Burgdorf-Lochbach, (Bern, Schweiz).

Fleckenwasser.

Schnellweg
GES. GESCHÜTZT

Nr. 80714. — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1933, 16 Uhr.

Gustav Adolf Zeller, Fabrikation,
Burgdorf-Lochbach (Bern, Schweiz).

Bodenreinigungsmittel.

Flinkofix
GES. GESCHÜTZT

Nr. 80715. — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1933, 18¼ Uhr.

Standard Oil Company of New Jersey, Fabrikation und Handel,
100 west 10th Street, **Wilmington** (Delaware, Ver. St. v. Am.).

Motorenbrennstofföle.

SAFE-T-ESSO

Nr. 80716. — Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1933, 4 Uhr.

Bucher-Guyer, Fabrikation,
In der Murzelen, **Niederweningen** (Zürich, Schweiz).

Schrot-, Mehl- und Obstmühlen.

Mühlenkönigin

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 33885 von Bucher-Manz, Niederweningen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 26. Juli 1933 an.)

Nr. 80717. — Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1933, 18½ Uhr.

Gebrüder Mayer, Fabrikation und Handel,
Esslingen a. N. (Deutschland).

Lacke und Farben.

Sadolit

(Erneuerung der Marke Nr. 34166. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 26. Juli 1933 an.)

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 60200. Frau Anna Hermann-Roth (richtige Schreibweise «**Herman-Roth**»), Davos-Platz (Schweiz). — Uebertragung an **Adele Herman, Davos-Platz** (Schweiz). — Eingetragen am 30. Juli 1933.

Nr. 74445. Dr. DDS. Hermann Fisch, Herisau (Schweiz). — Uebertragung an **Victor Fr. Weigle, Teufen-Watt** (Appenzell A.-Rh., Schweiz); Postadresse: Riethüsli (St. Gallen 12). — Eingetragen am 25. Juli 1933.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 79581 (S. H. A. B. Nr. 58 von 1933). — **J. R. Geigy A.-G. (J. R. Geigy S. A.)**, Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird auf: «**Chemische Produkte für die Textilindustrie**» eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 29. Juli 1933.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 80349 (S. H. A. B. Nr. 143 von 1933). — **Adolf Ras**, Zürich (Schweiz). — Aus der Warenangabe dieser Marke sind: «**Putz- und Waschmittel**» gestrichen worden. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 29. Juli 1933.

Löschung — Radiation

Nr. 74601 (S. H. A. B. Nr. 88 von 1931). — **Meyer & Stüdeli A.-G. Uhrenfabrik Solothurn**, Solothurn (Schweiz). — Am 22. April 1933 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

5½ % Anleihen von Fr. 10,000,000 von 1929
5½ % Anleihen von Fr. 15,000,000 von 1930

Wir sehen uns veranlasst, die Obligationäre unserer erwähnten beiden Anleihen von 1929 und 1930 gemäss Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, Art. 16, Ziff. 3 und 4, zu einer

Obligationär-Versammlung

auf **Mittwoch, den 30. August 1933, nachmittags 2½ Uhr, in den Konferenzsaal der «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, Zürich,** einzuladen zur Behandlung nachfolgender

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten.
2. Konstituierung des Bureaus und Feststellung der Präsenz.
3. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft.
4. Kenntnisnahme der von der Kontrollstelle geprüften und richtig befundenen Bilanz der Gesellschaft per 30. April 1933, sowie des Status derselben.
5. Beschlussfassung über folgenden Antrag des Verwaltungsrates:

1) Gemäss Art. 16, Ziff. 3 und 4, der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen wird der feste Zins von 5½ % auf den Obligationen der Anleihe von Fr. 10,000,000.— vom Jahre 1929 und der Anleihe von Fr. 15,000,000.— vom Jahre 1930 der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich für die Zinsfälligkeiten vom 15. Juli 1933 bis und mit 15. Januar 1938 in einen variablen, höchstens 6½ % betragenden, vom Betriebsresultat der Gesellschaft abhängigen Zins umgewandelt; ab 15. Januar 1938 tritt der ursprüngliche feste Zinssatz von 5½ % wieder in Kraft; ferner ist von diesem Termin an ein Zusatzzins von 1 % per annum zu entrichten, sofern das Geschäftsresultat der Gesellschaft dies erlaubt. Die Schuldnerin ist jedoch zur Bezahlung des variablen Zinses bis 15. Januar 1938, sowie des Zusatzzinses von 1 % nach diesem Datum nur verpflichtet, wenn und insoweit derselben Barmittel zur Verfügung stehen und in der Meinung, dass der Zinssatz für das einzelne Geschäftsjahr maximum 6½ % auf das Obligationenkapital beträgt. Die Gesellschaft wird zu diesem Zwecke vor Aufstellung der Gewinn- und Verlustrechnung eine Ertragsrechnung erstellen, aus der der Einnahmenüberschuss über die notwendigen Betriebsausgaben ersichtlich ist. Dieser Einnahmenüberschuss, soweit die Gesellschaft darüber verfügen kann, ist in erster Linie dazu zu verwenden, um den Inhabern der Obligationen und der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich als Gläubigerin des unten erwähnten, ungedeckten Vorschusses von Fr. 19,328,055.80 einen für beide Gläubigerkategorien gleichen Zins bis zur Höhe von höchstens 6½ % p. a. auszurichten.

Sollte während der Dauer des variablen Zinsfusses die Lima Light, Power & Tramways Co. in Lima (Peru) die Zinsen auf dem ihr von der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft gewährten ungedeckten Vorschusse zwar an eine dortige Bank bezahlen, die Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft diese Zinsen jedoch nicht transferieren können, so sind die so entstehenden Bankguthaben, soweit sie in dem betreffenden Jahre zur Deckung des maximalen variablen Zinses von 6½ % herangezogen werden müssen, jeweilen bei Jahresabschluss auf ein besonderes Konto zuhanden der Obligationäre und der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft als Vorschussgläubigerin zu übertragen, an die sie nach erfolgter Transferierung am nächstfolgenden Zinstermin gemäss obigen Grundsätzen ausbezahlt werden.

Die bisherigen Bestimmungen betreffend die Kündigung und Fälligkeit der Obligationen bleiben unverändert. Sofern für eines der am 30. April endigenden Geschäftsjahre 1933/34 bis 1937/38 keine Zinszahlungen gemacht werden können, so werden die den Obligationen beigegebenen, am 15. Juli und 15. Januar der entsprechenden Geschäftsjahre fälligen Coupons wertlos.

2) Der unter Ziff. 1 aufgeführte Beschluss tritt nur unter dem Vorbehalte in Kraft:

a) dass die Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich für den der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft gewährten ungedeckten Vorschuss im Betrage von Fr. 19,328,055.80 mit Wirkung ab 15. Januar 1933 die gleichen Zins- und Rückzahlungsbedingungen annimmt, wie sie für die Obligationenanleihen Geltung besitzen;

b) dass die Generalversammlung der Aktionäre der Südamerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft, welche auf den 27. Juli 1933 einberufen ist, die Herabsetzung des Aktienkapitals der letzteren von Fr. 40,000,000.— nom. auf Fr. 12,000,000.— nom. zu Abschreibungszwecken beschliesst.

Zutrittskarten zur Versammlung sind bei nachstehenden Banken gegen genügenden Ausweis über den Besitz und gegen Nummernaufgabe erhältlich; dieselben sind auch bereit, gegebenenfalls die Vertretung von Obligationären zu übernehmen:

in **Zürich:** bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., sowie ihrer Filiale und Depositenkassen,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, sowie ihren Sitzen und Niederlassungen,
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft (Neues Börsengebäude);
in Basel: bei den Herren A. Sarasin & Co.,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Genf: bei den Herren Pictet & Cie.,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Bern: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
bei der Berner Handelsbank.

Die formulierten Anträge des Verwaltungsrates, sowie dessen Rundschreiben mit Bilanz per 30. April 1933 stehen bei den genannten Stellen den Obligationären gedruckt zur Verfügung.

Da gemäss der oben zitierten bundesrätlichen Verordnung nebst Ergänzungen zur Gültigkeit eines Beschlusses über den erwähnten Antrag die Zustimmung von mindestens Dreivierteln des in Umlauf befindlichen Kapitals beider Anleihen und ausserdem diejenige von Dreivierteln jeder einzelnen Gemeinschaft erforderlich ist, werden die Inhaber der Obligationen dringend ersucht, an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen, was durch Unterzeichnung der auf der Rückseite der Eintrittskarte aufgedruckten Vollmacht geschehen kann. (A. A. 89²)

Zürich, den 13. Juli 1933.

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921

(Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 27. Juli 1933.)

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion vom 3. August 1933.)

1. Ad 101b Fruchtpektin, natürliches, in flüssiger oder fester Form.
2. Ad 950 Akkumulatorenbestandteile aus Blei.
   Ad 950 u. 951 Der Entscheid ad 950 und 951 «Bestandteile von Akkumulatoren, wie: Bleirahmen, Plattengitter und Plattensysteme, etc.» ist zu streichen.

Diese Verfügungen treten am 10. August 1933 in Kraft.

Ferner hat der Bundesrat durch Verfügnng vom 1. August 1933 den Entscheid ad 1129; Erdwachs (Ozokerit), wie folgt ergäuzt: «auch naturgelb». 182. 7. 8. 33.

Tarif douanier du 8 juin 1921

(Décisions du Conseil fédéral sur l'application, du 27 juillet 1933.)

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales du 3 août 1933.)

1. Ad 101b Pectine de fruits, naturelle, sous forme liquide ou solide.
2. Ad 950 Pièces détachées d'accumulateurs, en plomb.
   Ad 950 et 951 La décision ad 950 et 951 «Pièces détachées d'accumulateurs, telles que: plaques, assemblées ou non, cadres en plomb, etc.» est à biffer.

Ces décisions entrent en vigueur le 10 août 1933.

En outre, le Conseil fédéral par arrêté du premier août 1933 a complété la décision ad 1129, «Ozokérit (cire minérale)» comme il suit: «aussi jaune-naturel». 182. 7. 8. 33.

Tariffa doganale dell' 8 giugno 1921

(Decisioni del Consiglio federale concernenti la classificazione di merci del 27 luglio 1933.)

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali del 3 agosto 1933.)

1. Ad 101b «Pectine» di frutte, naturale, liquida o solida.
2. Ad 950 Parti di accumulatori, di piombo.
   Ad 950 e 951 La decisione «Parti di accumulatori, come: piastre a griglia e sistemi di piastre, telai di piombo, ecc.» e revocata.

Queste decisioni entrano in vigore il 10 agosto 1933.

Il Consiglio federale, con sua risoluzione del 1º agosto 1933, ha inoltre completato la decisione al 1129 «Ozocerito (cera minerale)» como segue:

Ozocerite (cera minerale) anche di color giallo naturale. 182. 7. 8. 33.

Einfuhr von Saatkartoffeln

(Mitteilung der Abteilung für Landwirtschaft.)

Die Importeure von Saatkartoffeln werden darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Bundesratsbeschluss Nr. 15 über die Beschränkung der Einfuhr, vom 16. Januar 1933, die Einfuhr von Saatkartoffeln der Zolltarif-Nummer 45 a nur mit einer besondern Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft des eidg. Volkswirtschaftsdepartements zulässig ist. Einfuhrbewilligungen können im Herbst 1933 und Frühjahr 1934 voraussichtlich nur für erstklassiges feldbesichtigtes Saatgut der ersten Anbaustufen (Originalsaat und eventuell erste Absaat) solcher Sorten erteilt werden, die im Richtsortiment der eidg. landwirtschaftlichen Versuchsanstalten aufgeführt sind. Den Importeuren wird empfohlen, bei ihren Kaufsabschlüssen hierauf Rücksicht zu nehmen.

Die Bedingungen über die Zuteilung von Einfuhrkontingenten werden später festgesetzt und bekanntgegeben. 182. 7. 8. 33.

Importation des pommes de terre pour semence

(Avis de la Division de l'Agriculture.)

Les importateurs de semenceaux de pommes de terre sont rendus attentifs au fait que d'après les dispositions de l'arrêté nº 15 du Conseil fédéral, relatif à la limitation des importations du 16 janvier 1933, l'importation des pommes de terre de semence (nº 45 du tarif des douanes) ne peut avoir lieu que sur autorisation spéciale de la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique. Présumablement, des permis ne pourront être accordés en automne 1933 et au printemps 1934 que pour des pommes de terre de première qualité provenant de champs visités, des meilleurs génitures (semenceaux d'origine ou éventuellement de première géniture), et seulement pour des sortes de tubercules figurant sur la liste suisse des variétés de pommes de terre recommandables, publiée par les établissements fédéraux d'essais et d'analyses agricoles. Les marchands et importateurs feront bien de tenir compte des dispositions ci-dessus lors de la conclusion de contrats d'achat de semenceaux de pommes de terre à l'étranger.

Les conditions attachées à la délivrance des permis d'importation seront publiées plus tard. 182. 7. 8. 33.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung der portugiesischen Gesandtschaft ist das Konsulat in Luzern aufgehoben und sein Amtsbezirk dem portugiesischen Konsulat in Bern zugeteilt worden. Der Bundesrat hat dementsprechend Herrn Alfred Turrian, Honorarkonsul von Portugal in Bern, mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden, Zug und Tessin, ein neues Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Giacomo Silimbani zum Berufskonsul von Italien in Lausanne, mit Amtsbefugnis über den Kanton Waadt ernannten Herrn Giovanni Maria Nasi wird das Exequatur erteilt. 181. 7. 8. 33.

Suivant une communication de la légation du Portugal, le consulat de Lucerne a été supprimé et l'arrondissement consulaire rattaché à celui de Berne. Le Conseil fédéral a accordé un nouvel exequatur à Mr Alfred Turrian, consul honoraire de Portugal à Berne, avec juridiction sur les cantons de Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Zoug et Tessin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Giovanni Maria Nasi, nommé consul de carrière d'Italie à Lausanne, avec juridiction sur le canton de Vaud, en remplacement de Mr Giacomo Silimbani, appelé à un autre poste. 181. 7. 8. 33.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Offiz. %	Priv. %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %
				Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			
4. VIII.	2	1½	1	— 0,125	+1,125	—2,375	+1,000
28. VII.	2	1½	1	+ 0,125	+1,062	—2,375	+1,000
21. VII.	2	1½	1	+ 0,125	+1,062	—2,375	+1,000
14. VII.	2	1½	1	+ 0,125	+1,000	—2,375	+1,000
7. VII.	2	1½	1	—	+1,000	—2,375	+1,125
30. VI.	2	1½	1	—	+1,000	—2,375	+1,125

Wechsel- (Geld-) Kurse

in % über (+) bzw. unter (—) Parität vor dem 25. Sept. in %	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
4. VIII.	—0,21	-32,05	—0,17	-26,68
28. VII.	—0,37	-31,80	—0,21	-24,75
21. VII.	—0,22	-31,71	—0,25	-28,61
14. VII.	—0,37	-31,65	—0,29	-30,78
7. VII.	—0,02	-31,65	—0,21	-27,84
30. VI.	+0,36	-30,61	—0,71	-21,56

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2½—4½% — **Offizieller Lombard-Zinsfuss** der Schweiz. Nationalbank 2½%. 182. 7. 8. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 7. August an — Cours de réduction dès le 7 août

Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 77.25; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.28; Italien Fr. 27.25; Japan Fr. 112.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.28; Niederlande Fr. 208.90; Oesterreich Fr. 58.75; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 89.25; Tschechoslowakei Fr. 15.41; Tunesien Fr. 20.28; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 31. **Neue Beitritte** — 5. VIII. 1933 — **Nouvelles adhésions**

Aarau: VI. 2480 Steffen, Paul. — VI. 4189 Suter-Brügger, Otto, Rest. zum Warteck. **Aarburg:** Vb. 1316 Schweizer Hundesport, F. Leimgruber. **Adliswil:** VIII. 13893 Bechelen, Emil, Sägerei und Holzhandlung. **Altstetten** (Zch.): VIII. 17916 Seydholdt, Ludwig, Handelsgärtnerei und Gartenbau. **Arth:** VII. 5731 Kant. Arbeitslosenversicherung, Landesverband. **Baar:** VIII. 12901 Bedognetti-Fontana, Christofero, Geflügelhandlung. **Bächli** (Hemberg): IX. 367 Brunner-Frei, J., Handlung. **Baden:** VI. 4193 Läuchli, Adolf. — VI. 4182 Ruderklub Baden. **Basel:** V. 11923 Greiner-Schanzenbach, August. — V. 11752 Hindermann, Walter E., Dr., Advokaturbureau. — V. 12421 Hockey-Club Basel 1911. — V. 12374 Hottinger, A., Dr. med., prakt. Arzt und Kinderarzt, P. D. — V. 1486 Klingler, Alphonse. — V. 7710 Peco A.-G. — V. 11105 Riva, Guido, Bauunternehmer. — V. 12000 Wolf & Hunziker, Zentralheizungen. **Bellinzona:** XI. 2023 Aglio & Berta, impresa costruzioni. **Bern:** III. 6674 Elektro-Fachausstellung Bern 1933 (Efa). — III. 9548 Kästli, Werner, Ing., Unternehmung für Hoch- und Tiefbau. — III. 9551 Kohler, W., Bankangestellter. — III. 9540 Zentral-Handelskammer für Latein-Amerika. **Biel:** IVa. 2635 Lemp, Rolf. **Bregauzona:** XIa. 2194 Manifattura Tessineta G. Schunke. — XIa. 2194 Schunke, G., manifattura Tessineta. **Bussigny:** II. 5922 Jallut, Louis, gypsierpeintre. **Camedo:** XI. 2025 Guerra, Pasquale, negoziante. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1391 Strahm, A., industriel. **Chur:** X. 2712 Bergamin, Anton, Postbeamter. — X. 2710 Caviezel, J., Dr., Zahnarzt. — X. 2709 Fischer, Otto, Rechtsagentur und Geschäftsbureau. **Clarens:** IIb. 1304 Randin, Henri, représentant. **Coldrerio:** XIa. 1368 Unione dei coltivatori di tabacchi nel cantone Ticino e Grigioni, Mezzana. **Derendingen:** Va. 1331 Bazar für die reformierte Kirche. **Dübendorf:** VIII. 18516 Rüegg, Friedrich, Elektr. Anlagen. **Elm:** IXa. 1030 Hauser & Cie., Schiefertafelfabrik. **Emmenbrücke:** VII. 5735 Wolf, Wilhelm, Ofenbaugeschäft. **Erstfeld:** VII. 5734 Kath. Kirchgemeinde, Kirchensteuer. **Genève:** I. 5816 Baud, M., Mme., produits diététiques et alimentaires. — I. 191 Castellino & Cie., A., Carouge. — I. 6178 Gleichmann, A., cycles et motos. — I. 3566 Jeanloz, Alice, Mme. — I. 2631 Plantard & fils, L., représentations. — I. 6177 Rohner, J., chaussures, Carouge. — I. 6175 Société anonyme VIA (SAVIA). — I. 3693 Syndicat des employés et ouvriers de la voirie, travaux publics. — I. 6179 Tharin, Ed., liqueurs et spiritueux. **Giornico:** XI. 2022 Galizzi, Francesco, coloniali all'ingrosso. **Grünichen:** VIII. 13481 Byland, Arthur, Schuh-Propag. **Grenchen:** Va. 1651 Winterthurer Unfall- & Lebensversicherungs-Gesellschaft, Agentur Edm. Bichsel. **Hüngg:** VIII. 20136 Durrer, Heinrich, Metallgiesserei und chem.-techn. Produkte. **Kreuzlingen:** VIIIc. 1689 Central-Droguerie A.-G. Kreuzlingen. **Lauffohr:** VI. 4179 Gemeindeverwaltung. **Lausanne:** II. 5872 «Amis de la Corporation». — II. 5923 Glauberg, Erwin. — II. 722 Perrenoud, André, officier-instructeur. — II. 5930 Rosso, Oreste, S. A. — II. 5929 Teuscher, Nelly. — II. 4552 Welti frères. **Lengnau:** IVa. 2785 Ribs, E., Auto-Oele. **Lenzburg:** VI. 4192 Müller, J., Pelzhaus z. Stadttor. **Liestal:** V. 12415 Kant. Obstbauberatungsstelle. **Locarno:** XI. 2019 Associazione «Solidarietà & Progresso». — XI. 2020 Glaser, Ludwig, Monti della Trinità. — XI. 2021 Mauch, Hans. **Löhningen:** VIIIa. 1210 «Isolit A.-G. Löhningen». **Lugano:** XIa. 2195 Belloni, fratelli di Alfredo, generi alimentari. — XIa. 131 «Fruttor» S. A., importazione frutta e ortaggi. — XIa. 2196 Longoni, Giovanni, lattoniere idraulico. — XIa. 2197 Unione svizzera degli artisti musicisti (U. S. D. A. M.), sezione Ticino. **Luzern:** VII. 13 Däpp, Hermann, Klosterdrogerie. — VII. 5732 Eggstein, Ant. Jul., senior. — VII. 5726 Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für den Hausdienst, Quästorat. — VII. 839 Urner-Verein Luzern. — VII. 5719 Zwyer, Jost, Haushalt- und Eisenwarenhandlung. **Maroggia:** XIa. 2086 Donini, Mario, fabbrica di zoccoli. **Mels:** X. 2714 Gemeindekrankenkasse Mels. **Montana:** IIc. 1461 Laboratoires Dulcamine, P. Favre. **Naters:** IIc 1457 Michelitsch, Johann, Kaufmann. — IIc. 1460 Apotheke Venetz. **Neerach:** VIII. 16351 Schulthess, Heinrich, Weberei. **Neuveville:** IVa. 2783 Merz, Ernest. **Nyon:** I. 6176 Maurer, A., Mlle., teinturerie. **Oerlikon:** VIII. 19860 Lutz, Carl, Generalvertrieb der Appenzeller «Lydia»-Produkte. **Olivone:** XI. 2017 Ospizio bambini Sommascona. **Olten:** Vb. 1315 Michel, Bertha, Corset-Massatelier. **Poutresina:** X. 2715 Clubwoche S. A. C. 1933, Sekretariat. **Prilly:** II. 5925 Bohy, Louis, négociant. **Quinto:** XI. 2018 Società tiratori di campagna. **Reconvilier:** IVa. 2786 Journée jurassienne des gymnastes athlètes, comité des dons. **Richterswil:** VIII. 20203 KREDA-Genossenschaft (Organisation). **Ringgenberg:** III. 9542 Imboden, Ulrich, Steinbruch und Steinhauerei. **Romanshorn:** VIIIc. 1721 Jubiläumsfonds des Seminars Kreuzlingen. — VIIIc. 1717 Weiss, Gebrüder, Internationale Transporte. **Rorschach:** IX. 6350 Eigenmann-Haag. **Rupperswil:** VI. 4190 Schmid, J., Elektrowerkstätte, Wickterei. **St-Aubin** (N.): IV. 2194 Petitpierre, Elisabeth, Dr., Sauges. **St. Gallen:** IX. 6582 Hüsler, Eugen, Schlosserei. — IX. 4124 Münzenmeier, Gottl., Zigarrengeschäft. — IX. 6594 Stark, Walter, Stickereifabrikation. — IX. 6592 Tomasi, V., Vertretungen. **Salvan:** IIc. 1455 Caisse Raiffeisen. **Schwarzenburg:** III. 6307 Hauser, Ernst, Gärtnerei. **Selzach:** Va. 1172 Solothurnische Waisenanstalt, Schläfli-Stiftung. **Sevelen:** IX. 5537 Hefti-Tischhauser, Sam., Autotransporte. **Sierre:** IIc. 1462 Métrailler, P., négociant. **Sion:** IIc. 1458 Teinturerie valaisanne Henri & Marcellin Jacquod. — IIc. 1459 Walliser Jahrbuch. **Solothurn:** Va. 1664 Ziegler, L., Feinwerkzeuge. **Steckborn:** VIIIc. 1708 Traber, Eugen, Baumeister. **Tavannes:** IVa. 2483 Barfuss, A., Mlle. **Versoix:** I. 1435 Borgeaud, L. A., chromage. **Villeret:** IVb. 1646 Paroisse évangélique réformée Villeret. **Wattwil:** IX. 2849 Früh, Hans, Metzgerei. **Weinfelden:** VIIIc. 1333 Schwarzer, J., Zementgeschäft. **Wil** (St. G.): IX. 607 Radio-Klub Wil. — IX. 5768 Wantoch, Hans, Dr. med. **Winznau:** Vb. 1317 Darlehenskasse. **Zimmerwald:** III. 7207 Schmutz, Gottfr., Metzgerei. **Zofingen:** VI. 4187 Flach & Stalder, Möbelwerkstätten. **Zollikon:** VIII. 17245 Hoch-von Salis, Hanny, Frau. **Zullwil:** V. 12265 Stebler-Hänggi, Ernst, Bauunternehmung. **Zürich:** VIII. 19575 Brändli, Walter, «Wabra» chem. und techn. Fabrikate. — VIII. 17912 Brunke, Julius, Vertreter. — VIII. 18543 Christener, Robert, Elektr. Unternehmungen. — VIII. 18212 Cristoferoni, Franz. — VIII. 14022 Eggenauer, Robert H., Autoreparaturen. — VIII. 19556 Egli, A., Rawlplug Dübel und Werkzeuge. — VIII. 20077 Fäh, Emil, Dr. — VIII. 14745 Ferienaufbauwerk Montesson 1933. — VIII. 17684 Ganz, H. & O., Hundepflege. — VIII. 17653 Gemeinnützige Beratungsstelle für gewerbl. Rechtsschutz. — VIII. 18501 Greulich, Herman. — VIII. 19546 Hirt, W. Ludwig, dipl. Ing. — VIII. 19469 Hoffmann, Otto, Ingenieurbureau. — VIII. 20070 Jenny, Walter, Vertretungen. — VIII. 18092 Langsam, Berthold, Dr. med. dent. — VIII. 17813 Michel, Jacques, Coiffeur. — VIII. 18155 Moggi, Elly, Frl., Keram. Laboratorium. — VIII. 17611 Morani & Hempel, «Remo-Lichtplakat». — VIII. 18371 Oehsner, Arnold, Chem.-techn. Produkte. — VIII. 19576 Preisig, Max, Tapissier-Décorateur. — VIII. 19863 Ramel, Edwin, Chem. Neuheiten. — VIII. 18423 Rosenberger, Fritz, Kaufmann. — VIII. 17422 Rosner, Mau-

ryey, Trikotagen- und Weisswaren-Versand. — VIII. 19816 Schäfer-Schärer, Eugen. — VIII. 22825 «Schweizerisches Hilfswerk für deutsche Gelehrte». — VIII. 14976 Tilgungskasse für Bau- & Hypothekar-Kredite A.-G. — VIII. 504 Tuberkulose-Rückversicherungsverband Freier Krankenkassen der Schweiz (R. V. F. K.). — VIII. 18443 Uniseta A.-G. — VIII. 22827 Verlag «Der Eidgenosse». — VIII. 9042 Wikingerbund, Verlag «Der Wikinger». — VIIIa. 1766 Rothschild, J. **Berlin:** VIII. 15867 Masehkowsky, Julian, Landesprodukte, Charlottenburg 9. **Gand:** V. 12404 Maenhout, Maurice, horticulteur, Mont-St-Amand. **München:** VIII. 13689 Wertheimer, Alfred, Dr., Dipl. Ing., Techn. Büro. **Palafrugell** (Spanien): V. 12409 Bruguera, E., Korkfabrik. **San Remo:** XIa. 316 Brizio, Bartolomeo, olio d'oliva.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Bank Gospodarstwa Krajowego

Banque de l'Economie Nationale, Varsovie, Pologne

Conformément au § 16 des statuts, ont eu lieu en date du 19 juillet 1933 les tirages au sort des 7% obligations communales et 7½% obligations bancaires de la Bank Gospodarstwa Krajowego, émises en Zlotys-or ou leur équivalent en francs suisses, dollars américains-or, livres sterling, florins hollandais-or et francs français comme suit:

Le Xe tirage au sort de 7% obligations communales IIe émission.
Le VIe tirage au sort de 7% obligations communales IIIe émission.
Le VIIe tirage au sort de 7% obligations communales IIe émission S.
Le Xe tirage au sort de 7½% obligations bancaires I^e émission.
Le Ve tirage au sort de 7½% obligations bancaires IIe émission.

Les 7 % Obligations communales

Coupures A à 100 Zlotys-or

IIe émission: 366, 1569, 1691, 3577, 4138, 4629, 6360, 6983, 7030.
IIIe émission: 10244, 10447, 10659, 11221, 11329, 11923, 12082.

Coupures B à 1000 Zlotys-or

IIe émission: 3270, 4568, 4989, 5926, 7713, 8762, 9328, 9793, 10146, 10229, 10649, 10829, 11202.
IIIe émission: 20928, 20929, 21066, 21099, 21228, 21892, 22235.

Coupures C à 5000 Zlotys-or

IIe émission: 102, 3213, 4392, 8209, 11048, 12500.
IIIe émission: 14088, 14663, 14668.

Coupures D à 10,000 Zlotys-or

IIe émission: 824, 964, 2974, 3197, 9802, 10134.

Coupures E à 8914 Zlotys-or ($ 1000)

IIe émission: 838, 2653.
IIIe émission: 4034.

Coupures F à 4338 Zlotys-or

IIe émission: 1255.
IIIe émission: 2781.

Coupures G à 1720 Zlotys-or

IIe émission: 1971, 5782, 6061, 6482.

Les 7 % obligations communales IIme émission S

Coupures à 1000 francs français:

27	328	388	408	462	1069	1187	1297	1421
1535	1647	2214	2455	2731	3744	4974	5189	5344
6204	6997	7419	7494	7813	8037	8047	8101	8108
8113	8478	8538	8583	9469	9593	9773	10506	11308
11520	11663	11668	11985	12342	12826	12978	13116	13163
13197	13249	13255	13960	14019	14333	14945	14949	14998
15144	15183	15192	15760	15881	15908	16062	16124	16243
16320	16496	16555	16570	16615	16871	17617	18327	18481
18554	18609	19124	19194	19296	19832	19913	20189	20368
20720	20854	20965	21327	21426	21462	21698	21700	21728
21967	22295	22354	22450	22545	22629	22674	22882	23308
23384	23773	23888	24043	24107	24145	24243	24279	24376
24552								

Les 7½ % obligations bancaires

Coupures A à 100 Zlotys-or

I^e émission: 425, 1280, 1832.
IIe émission: 2006, 2015, 2035, 2138, 2153, 2159, 2222, 2335, 2373.

Coupures B à 1000 Zlotys-or

Ire émission: 387, 909.
IIe émission: 2522, 2586, 2659, 2675, 2686, 2692, 2707, 2720, 2830, 2839, 2969, 2987, 3013.

Coupures C à 5000 Zlotys-or

Ire émission: 374, 942.
IIe émission: 1216.

Coupures D à 10,000 Zlotys-or

Ire émission: 447.
IIe émission: 942.

Coupures E à 8914 Zlotys-or

Ire émission: 291.

Coupures F à 1720 Zlotys-or

Ire émission: 21, 88, 228, 1222, 1491, 2826.

Le remboursement du capital, d'après la valeur nominale des obligations sorties au tirage et le paiement des coupons échéant le 1er octobre 1933, afférant aux obligations sorties au tirage ainsi qu'à celles qui restent en circulation, sera effectué à partir du 1er octobre 1933 contre présentation des obligations ou coupons respectifs de la manière suivante:

en Pologne: aux caisses du Siège Central de la Bank Gospodarstwa Krajowego à Varsovie et ses succursales — en zlotys; **en Suisse:** aux caisses de l'Union de Banques Suisses à Zurich — en francs suisses; **aux Etats Unis d'Amérique:** aux caisses de la Irving Trust Company à New York — en dollars; **en Grande-Bretagne:** aux caisses de Lazard Brothers & Co. Ltd., London — en livres sterling; **en Hollande:** aux caisses de la Rotterdamsche Bankvereeniging, Amsterdam — en florins hollandais; **en France:** aux caisses de la Bank Polska Kasa Opieki S. A. à Paris (seulement pour la IIe émission S de 7% obligations communales).

Les intérêts des obligations tirées au sort cessent d'être payés le 1er octobre 1933.

Magazingestelle

Kempf & Co., Herisau

15-2

Sind's Scheuertücher dann mit Vorteil von Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.

Le soussigné déclare ne reconnaître plus aucune dette contractée par son épouse 2436

Madame Henry née Emma Flury

Paul Henry.

Kassenschrank

Gerade für solche Ankündigungen ist eine Kleinanzeige im Handelsamtsblatt ein zuverlässiger Helfer!

Nitrum Aktiengesellschaft

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juli 1933 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Den Gläubigern wird gemäss Art. 665 II O. R. hievon Kenntnis gegeben mit der Aufforderung, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis 31. Oktober 1933 anzumelden.

Zürich, den 2. August 1933.

Nitrum Aktiengesellschaft,
(15 Z) 2430 Bahnhofstrasse 30.

Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach

Blechdosen- und Plakatfabrik

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

für Freitag, den 25. August 1933, vormittags 11½ Uhr im Gasthof zum Bären in Oberdiessbach

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1933.
2. Verlesen des Geschäftsberichtes.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Beschlussfassung über eventl. Abänderung des Artikels 5 der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlust-Rechnung nebst Revisorenbericht liegen ab 14. August a. c. in unserm Geschäftslokal zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können im voraus bezogen werden. 2435

Oberdiessbach, den 7. August 1933.

Der Verwaltungsrat.

Bank Gospodarstwa Krajowego

Banque de l'Economie Nationale, Varsovie, Pologne

Conformément au § 16 des statuts, en date du 19 juillet 1933 a eu lieu le XIVe tirage au sort des 8% obligations communales de la Banque Gospodarstwa Krajowego, emises en zlotys-or resp. en leur contrevaleur en francs suisses, dollars américains-or, livres-sterling et florins hollandais-or.

Coupures à 100 Zlotys-or

377, 491, 762, 2610, 2729, 2786, 3272, 4182, 4369, 4839, 5109, 5680, 5729.

Coupures B à 1000 Zlotys-or

95	1792	3694	4962	5715	8117	11018	11133	12079
12538	12663	13794	15061	16795	17630	18882	20017	20217
20931	22568	22758	34228	35153	35524	38775	39207	40696
43115	45090	45248	45643	48137				

Le remboursement du capital d'après la valeur nominale des obligations communales sorties au tirage et le paiement des coupons échéant le 1er octobre 1933, afférant aux obligations sorties au tirage ainsi qu'à celles qui restent en circulation, sera effectué à partir du 1er octobre 1933 contre présentation des obligations ou coupons respectifs, comme suit:

en Pologne: aux caisses du Siège Central de la Bank Gospodarstwa Krajowego à Varsovie et ses succursales — en zlotys-or; **en Suisse:** aux caisses de la Société de Banque Suisse à Bâle, Zurich et Genève — en francs suisses; **aux Etats-Unis d'Amérique:** aux caisses de la The Chase National Bank of the City of New York — en dollars; **en Hollande:** aux caisses de la Rotterdamsche Bankvereeniging, Amsterdam — en florins hollandais.

Les intérêts des obligations tirées au sort cessent d'être payés à partir du 1er octobre 1933.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne